Empachoso



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Pesado, Empalagoso, Latoso, Pelma

[*adjetivo peyorativo*]

1- (aplicado a personas) Pesado, latoso, cuando se refiere a niños pequeños o personas mayores que dan mucho la lata por requerir continuamente nuestra atención, especialmente si es a causa de las molestias de su enfermedad (a menudo usado para expresar pena por ellos, más que hartura en sí).

2- (referido a comida) Empalagosa o demasiado dulce.

3- (referido a personas y a veces cosas, como canciones, poemas, etc.) Que resulta tan excesivamente cariñoso, atento, meloso y/o pedante que harta.

4- Persona que por uno u otro motivo harta.

Ver: Caldúo, Cansino, Corruto, Palcholcho, Pejiguero

• Ha dormío mu mal el mî niño esta noche, está malino con la barriga y está mu empachosino.

• He hecho unas puches, pero he echao azúcar de más y m'han queao mu empachosas.

• ¡Ay Mari! Hay que vel lo empachosa que eres, déjame en paz un rato, anda, y suéltame un rato, que me ties afisiao.

• Yo nô quiero encontrarme con él porque me pone la cabeza loquita. Es mu empachoso, siempre contando tontunas y salvajás.

Campos semánticos: Defectos Personalidad Síntomas de enfermedades

Comentarios:

Con la acepción 4 se usa poco, se prefieren otras palabras como: cansino, caldúo, palcholcho...

Origen: Francés. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de uso.

Etimología:

De **empachar** con el sentido de *sentar mal la comida* con el sufijo **-oso** (que tiene...). Cuando a alguien se le indigesta la comida siente pesadez de estómago, al igual que una persona que da la lata termina siendo pesada y harta, y alguien demasiado empalagoso también harta.

Del francés **empêcher** (*impedir*), que como su equivalente español, deriva del latín tardío **impedicare** (*atar los pies*). De ahí surgió **empachar** (probablemente porque el que está empachado está impedido de seguir comiendo).

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com